

## KOMISJONI RAKENDUSDIREKTIIV 2011/68/EL,

1. juuli 2011,

millega muudetakse direktiive 2003/90/EÜ ja 2003/91/EÜ (millega kehtestatakse rakendusmeetmed nõukogu direktiivide 2002/53/EÜ ja 2002/55/EÜ artikli 7 kohaldamiseks) seoses põllumajandustaimeliikide ja köögiviljaliikide teatavate sortide kontrollimisel minimaalselt hõlmataivate tunnuste ja kontrollimise miinimumtingimustega

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/53/EÜ ühise põllumajandustaimsortide kataloogi kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 7 lõike 2 punkte a ja b,võttes arvesse nõukogu 13. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/55/EÜ köögiviljaseemne turustamise kohta, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 7 lõike 2 punkte a ja b,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni direktiivid 2003/90/EÜ <sup>(3)</sup> ja 2003/91/EÜ <sup>(4)</sup> on vastu võetud selleks, et tagada liikmesriikide ametlikesse kataloogidesse lisatavate sortide vastavus Ühenduse Sordiameti kehtestatud suunistele mitmesuguste liikide kontrollimisel minimaalselt hõlmataivate tunnuste ja sortide kontrollimise miinimumtingimuste osas (juhul kui sellised suunised on kehtestatud). Muude sortide puhul on kõnealuste direktiividega ette nähtud kohaldada Rahvusvahelise Uute Taimsortide Kaitse Liidu (UPOV) suuniseid.
- (2) Ühenduse Sordiamet on vahepeal koostanud täiendavad suunised ühe uue liigi kohta ning ajakohastanud seni kehtivaid suuniseid.
- (3) Seepärast tuleks direktiive 2003/90/EÜ ja 2003/91/EÜ vastavalt muuta.
- (4) Käesoleva direktiiviga ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajanduse, aianduse ja metsanduse seemnete ja paljundusmaterjali alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

## Artikkel 1

Direktiivi 2003/90/EÜ I ja II lisa asendatakse käesoleva direktiivi lisa A osaga.

## Artikkel 2

Direktiivi 2003/91/EÜ lisad asendatakse käesoleva direktiivi lisa B osaga.

## Artikkel 3

Kui kontrollimist on alustatud enne 1. jaanuari 2012, võib liikmesriik kohaldada direktiive 2003/90/EÜ ja 2003/91/EÜ sel kujul, nagu neid kohaldati enne muutmist käesoleva direktiiviga.

## Artikkel 4

Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 31. detsembriks 2011. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 1. jaanuarist 2012.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

## Artikkel 5

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

## Artikkel 6

Direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 1. juuli 2011

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> EÜT L 193, 20.7.2002, lk 1.<sup>(2)</sup> EÜT L 193, 20.7.2002, lk 33.<sup>(3)</sup> ELT L 254, 8.10.2003, lk 7.<sup>(4)</sup> ELT L 254, 8.10.2003, lk 11.

LISA

A OSA

„I LISA

**Loetelu artikli 1 lõike 2 punktis a osutatud liikidest, mis peavad vastama Ühenduse Sordiameti (CPVO) kontrolliprotokollidele**

| Teaduslik nimetus                                       | Tavanimetus                                                                                                  | Ühenduse Sordiameti protokoll |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <i>Pisum sativum</i> L.                                 | Põldhernes                                                                                                   | TP 7/2, 11.3.2010.            |
| <i>Brassica napus</i> L.                                | Raps                                                                                                         | TP 36/1, 25.3.2004.           |
| <i>Helianthus annuus</i> L.                             | Päevalill                                                                                                    | TP 81/1, 31.10.2002.          |
| <i>Linum usitatissimum</i> L.                           | Lina/linaseeme                                                                                               | TP 57/1, 21.3.2007.           |
| <i>Avena nuda</i> L.                                    | Paljas kaer                                                                                                  | TP 20/1, 6.11.2003.           |
| <i>Avena sativa</i> L. (sh <i>A. byzantina</i> K. Koch) | Harilik kaer ja bütsantsi kaer                                                                               | TP 20/1, 6.11.2003.           |
| <i>Hordeum vulgare</i> L.                               | Oder                                                                                                         | TP 19/2rev, 11.3.2010         |
| <i>Oryza sativa</i> L.                                  | Riis                                                                                                         | TP 16/1, 18.11.2004.          |
| <i>Secale cereale</i> L.                                | Rukis                                                                                                        | TP 58/1, 31.10.2002.          |
| <i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus                | Perekonda <i>Triticum</i> kuuluva liigi ja perekonda <i>Secale</i> kuuluva liigi ristamisel saadud hübriidid | TP 121/2 rev. 1, 16.2.2011.   |
| <i>Triticum aestivum</i> L.                             | Nisu                                                                                                         | TP 3/4 rev. 2, 16.2.2011.     |
| <i>Triticum durum</i> Desf.                             | Kõva nisu                                                                                                    | TP 120/2, 6.11.2003.          |
| <i>Zea mays</i> L.                                      | Mais                                                                                                         | TP 2/3, 11.3.2010.            |
| <i>Solanum tuberosum</i> L.                             | Kartul                                                                                                       | TP 23/2, 1.12.2005.           |

Nimetatud protokollide tekst on kättesaadav Ühenduse Sordiameti veebisaidil ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## II LISA

## Loetelu artikli 1 lõike 2 punktis b osutatud liikidest, mis peavad vastama UPOVi kontrollisuunistele

| Teaduslik nimetus                              | Tavanimetus                                                                                                 | UPOVi suunis         |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <i>Beta vulgaris</i> L.                        | Söödapeet                                                                                                   | TG/150/3, 4.11.1994. |
| <i>Agrostis canina</i> L.                      | Sookastehein                                                                                                | TG/30/6, 12.10.1990. |
| <i>Agrostis gigantea</i> Roth.                 | Suur kastehein                                                                                              | TG/30/6, 12.10.1990. |
| <i>Agrostis stolonifera</i> L.                 | Valge kastehein                                                                                             | TG/30/6, 12.10.1990. |
| <i>Agrostis capillaris</i> L.                  | Harilik kastehein                                                                                           | TG/30/6, 12.10.1990. |
| <i>Bromus catharticus</i> Vahl                 | Lapik luste                                                                                                 | TG/180/3, 4.4.2001.  |
| <i>Bromus sitchensis</i> Trin.                 | Alaska luste                                                                                                | TG/180/3, 4.4.2001.  |
| <i>Dactylis glomerata</i> L.                   | Kerahein                                                                                                    | TG/31/8, 17.4.2002.  |
| <i>Festuca arundinacea</i> Schreber            | Roog-aruhein                                                                                                | TG/39/8, 17.4.2002.  |
| <i>Festuca filiformis</i> Pourr.               | Niitjas aruhein (ahtalehine aruhein)                                                                        | TG/67/5, 5.4.2006.   |
| <i>Festuca ovina</i> L.                        | Lamba-aruhein                                                                                               | TG/67/5, 5.4.2006.   |
| <i>Festuca pratensis</i> Huds.                 | Harilik aruhein                                                                                             | TG/39/8, 17.4.2002.  |
| <i>Festuca rubra</i> L.                        | Punane aruhein                                                                                              | TG/67/5, 5.4.2006.   |
| <i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.)<br>Krajina | Kink-aruhein                                                                                                | TG/67/5, 5.4.2006.   |
| <i>xFestulolium</i> Asch. et Graebn.           | Perekonda <i>Festuca</i> kuuluva liigi ja perekonda <i>Lolium</i> kuuluva liigi ristamisel saadud hübriidid | TG/243/1, 9.4.2008.  |
| <i>Lolium multiflorum</i> Lam.                 | Itaalia raihein                                                                                             | TG/4/8, 5.4.2006.    |
| <i>Lolium perenne</i> L.                       | Karjamaa raihein                                                                                            | TG/4/8, 5.4.2006.    |
| <i>Lolium x boucheanum</i> Kunth               | Hübriidraihein                                                                                              | TG/4/8, 5.4.2006.    |
| <i>Phleum nodosum</i> L.                       | Mugultimut                                                                                                  | TG/34/6, 7.11.1984.  |
| <i>Phleum pratense</i> L.                      | Timut                                                                                                       | TG/34/6, 7.11.1984.  |
| <i>Poa pratensis</i> L.                        | Harilik nurmikas                                                                                            | TG/33/6, 12.10.1990. |
| <i>Lupinus albus</i> L.                        | Valge lupiin                                                                                                | TG/66/4, 31.3.2004.  |
| <i>Lupinus angustifolius</i> L.                | Ahtalehine lupiin                                                                                           | TG/66/4, 31.3.2004.  |
| <i>Lupinus luteus</i> L.                       | Kollane lupiin                                                                                              | TG/66/4, 31.3.2004.  |

| Teaduslik nimetus                                            | Tavanimetus         | UPOVi suunis                     |
|--------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------|
| <i>Medicago sativa</i> L.                                    | Lutsern             | TG/6/5, 6.4.2005.                |
| <i>Medicago x varia</i> T. Martyn                            | Hübriidlutsern      | TG/6/5, 6.4.2005.                |
| <i>Trifolium pratense</i> L.                                 | Punane ristik       | TG/5/7, 4.4.2001.                |
| <i>Trifolium repens</i> L.                                   | Valge ristik        | TG/38/7, 9.4.2003.               |
| <i>Vicia faba</i> L.                                         | Põlduba             | TG/8/6, 17.4.2002.               |
| <i>Vicia sativa</i> L.                                       | Harilik hiirehernes | TG/32/6, 21.10.1988.             |
| <i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb. | Kaalikas            | TG/89/6rev., 4.4.2001 + 1.4.2009 |
| <i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.      | Õlirõigas           | TG/178/3, 4.4.2001.              |
| <i>Arachis hypogea</i> L.                                    | Maapähkel           | TG/93/3, 13.11.1985.             |
| <i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs | Rüps                | TG/185/3, 17.4.2002.             |
| <i>Carthamus tinctorius</i> L.                               | Värvisafloor        | TG/134/3, 12.10.1990.            |
| <i>Gossypium</i> spp.                                        | Puuvill             | TG/88/6, 4.4.2001.               |
| <i>Papaver somniferum</i> L.                                 | Unimagun            | TG/166/3, 24.3.1999.             |
| <i>Sinapis alba</i> L.                                       | Valge sinep         | TG/179/3, 4.4.2001.              |
| <i>Glycine max</i> (L.) Merrill                              | Sojauba             | TG/80/6, 1.4.1998.               |
| <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench                           | Sorgo               | TG/122/3, 6.10.1989.             |

Nimetatud suuniste tekst on kättesaadav UPOVi veebisaidil ([www.upov.int](http://www.upov.int))."

## B OSA

## „I LISA

**Loetelu artikli 1 lõike 2 punktis a osutatud liikidest, mis peavad vastama Ühenduse Sordiameti (CPVO) kontrolliprotokollidele**

| Teaduslik nimetus                                  | Tavanimetus                                          | Ühenduse Sordiameti protokoll |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <i>Allium cepa</i> L. (Cepa-rühm)                  | Harilik sibul ja värtensibul                         | TP 46/2 of 1.4.2009           |
| <i>Allium cepa</i> L. (Aggregatum-rühm)            | Pesasibul                                            | TP 46/2, 1.4.2009.            |
| <i>Allium fistulosum</i> L.                        | Talisibul                                            | TP 161/1, 11.3.2010.          |
| <i>Allium porrum</i> L.                            | Porrulauk                                            | TP 85/2, 1.4.2009.            |
| <i>Allium sativum</i> L.                           | Küüslauk                                             | TP 162/1, 25.3.2004.          |
| <i>Allium schoenoprasum</i> L.                     | Murulauk                                             | TP 198/1, 1.4.2009.           |
| <i>Apium graveolens</i> L.                         | Seller                                               | TP 82/1, 13.3.2008.           |
| <i>Apium graveolens</i> L.                         | Juurseller                                           | TP 74/1, 13.3.2008.           |
| <i>Asparagus officinalis</i> L.                    | Spargel                                              | TP 130/2, 16.2.2011.          |
| <i>Beta vulgaris</i> L.                            | Söögipeen, sh peedisort „Cheltenham”                 | TP 60/1, 1.4.2009.            |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | Lehtkapsas                                           | TP 90/1, 16.2.2011.           |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | Lillkapsas                                           | TP 45/2, 11.3.2010.           |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | Spragelkapsas (e aspargelkapsas e brokoli)           | TP 151/2, 21.3.2007.          |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | Rooskapsas                                           | TP 54/2, 1.12.2005.           |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | Nuikapsas                                            | TP 65/1, 25.3.2004.           |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | Kähar peakapsas, valge peakapsas ja punane peakapsas | TP 48/3, 16.2.2011.           |
| <i>Brassica rapa</i> L.                            | Hiina kapsas                                         | TP 105/1, 13.3.2008.          |
| <i>Capsicum annuum</i> L.                          | Vürtspaprika                                         | TP 76/2, 21.3.2007.           |
| <i>Cichorium endivia</i> L.                        | Kähar endivia ja eskariool                           | TP 118/2, 1.12.2005.          |
| <i>Cichorium intybus</i> L.                        | Tööstuslik sigur                                     | TP 172/2, 1.12.2005.          |
| <i>Cichorium intybus</i> L.                        | Salatsigur                                           | TP 173/1, 25.3.2004.          |
| <i>Citrullus lanatus</i> (Thumb.) Matsum. et Nakai | Arbuus                                               | TP 142/1, 21.3.2007.          |
| <i>Cucumis melo</i> L.                             | Melon                                                | TP 104/2, 21.3.2007.          |

| Teaduslik nimetus                                          | Tavanimetus                                                 | Ühenduse Sordiameti protokoll |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <i>Cucumis sativus</i> L.                                  | Kurk ja kornišon                                            | TP 61/2, 13.3.2008.           |
| <i>Cucurbita pepo</i> L.                                   | Kabatšokk                                                   | TP 119/1, 25.3.2004.          |
| <i>Cynara cardunculus</i> L.                               | Hispaania artišokk ehk kardi                                | TP 184/1, 25.3.2004.          |
| <i>Daucus carota</i> L.                                    | Porgand ja söödaporgand                                     | TP 49/3, 13.3.2008.           |
| <i>Foeniculum vulgare</i> Mill.                            | Apteegitill                                                 | TP 183/1, 25.3.2004.          |
| <i>Lactuca sativa</i> L.                                   | Aedsalat                                                    | TP 13/5, 16.2.2011.           |
| <i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.                       | Tomat                                                       | TP 44/3, 21.3.2007.           |
| <i>Petroselinum crispum</i> (Mill.)<br>Nyman ex A. W. Hill | Petersell                                                   | TP 136/1, 21.3.2007.          |
| <i>Phaseolus coccineus</i> L.                              | Õisuba                                                      | TP 9/1, 21.3.2007.            |
| <i>Phaseolus vulgaris</i> L.                               | Põõsasaeduba ja lattuba                                     | TP 12/3, 1.4.2009.            |
| <i>Pisum sativum</i> L. (partim)                           | Kortsteraline hernes, siledateraline hernes ja suhkruhernes | TP 7/2, 11.3.2010.            |
| <i>Raphanus sativus</i> L.                                 | Redis                                                       | TP 64/1, 27.3.2002.           |
| <i>Solanum melongena</i> L.                                | Baklažaan                                                   | TP 117/1, 13.3.2008.          |
| <i>Spinacia oleracea</i> L.                                | Spinat                                                      | TP 55/3, 11.3.2010.           |
| <i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.                   | Põldkännak                                                  | TP 75/2, 21.3.2007.           |
| <i>Vicia faba</i> L. (partim)                              | Põlduba                                                     | TP Broadbean/1, 25.3.2004.    |
| <i>Zea mays</i> L. (partim)                                | Suhkrumais ja lõhenev mais                                  | TP 2/3, 11.3.2010.            |

Nimetatud protokollide tekst on kättesaadav Ühenduse Sordiameti veebisaidil ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## II LISA

**Loetelu artikli 1 lõike 2 punktis b osutatud liikidest, mis peavad vastama UPOVi kontrollisuunistele**

| Teaduslik nimetus                | Tavanimetus               | UPOVi suunis                       |
|----------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| <i>Beta vulgaris</i> L.          | Lehtpeet e mangold        | TG/106/4, 31.3.2004.               |
| <i>Brassica rapa</i> L.          | Naeris                    | TG/37/10, 4.4.2001.                |
| <i>Cichorium intybus</i> L.      | Punasigur e itaalia sigur | TG/154/3, 18.10.1996.              |
| <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne | Kõrvits                   | TG/155/4rev., 28.3.2007 + 1.4.2009 |
| <i>Raphanus sativus</i> L.       | Mustrõigas                | TG/63/6, 24.3.1999.                |
| <i>Rheum rhabarbarum</i> L.      | Rabarber                  | TG/62/6, 24.3.1999.                |
| <i>Scorzonera hispanica</i> L.   | Mustjuur                  | TG/116/4, 24.3.2010.               |

Nimetatud suuniste tekst on kättesaadav UPOVi veebisaidil ([www.upov.int](http://www.upov.int))."